Traduction album : **« La chasse au caribou »**
Sébastien Chebret et Céline Claire - 2016

Français	Allemand
La chasse au Caribou	Die Jagd auf das Rentier
C'est décidé ! Je vais à la chasse au caribou ! Même le froid ne m'arrêtera pas !	Ich hab' mich entschieden ! Ich will das Rentier jagen ! Selbst die Kälte wird mich nicht aufhalten !
Sur le chemin, tout est brun... Une ombre passe... Une ombre inquiétante... C'est un caribou ? « Houuuuu !! »	Auf dem Weg, alles ist braun, Ein Schatten zieht vorbei… Ein unheimlicher Schatten… Ist es ein Rentier ? « Houhouhou!!…. »
Non, non et non ! Je vais à la chasse au caribou, pas au loup !	Nein, nein und nein ! Ich will doch das Rentier jagen und nicht den Wolf !
C'est décidé ! Je vais à la chasse au caribou ! Même le loup ne m'arrêtera pas !	Jetzt geht es los ! Ich will das Rentier jagen ! Selbst der Wolf wird mich nicht aufhalten !
Dans la montagne, tout est gris... Une ombre passe... Une ombre menaçante... C'est un caribou ? « Rhaouuuuu !! »	Im Gebirge, alles ist grau… Ein Schatten zieht vorbei…. Ein schrecklicher Schatten…. Ist es ein Rentier ? « …rrraauuuu!!……. »
Non, non et non ! Je vais à la chasse au caribou, pas au lynx !	Nein, nein und nein ! Ich geh doch auf Rentierjagd und nicht den Luchs jagen!
C'est décidé ! Je vais à la chasse au caribou ! Même le lynx ne m'arrêtera pas !	Jetzt geht es wirklich los ! Ich will das Rentier jagen ! Selbst der Luchs wird mich nicht aufhalten !
Dans le bois, tout est noir... Une ombre passe... Une ombre angoissante... C'est un caribou ? « Grrrrrrrr !! »	Im Wald ist alles schwarz…. Ein Schatten zieht vorbei…. Ein schrecklicher Schatten…. Ist es ein Rentier ? « ggrrrrrr!!…… »
Non, non et non ! Je vais à la chasse au caribou, pas à l'ours ! Même l'ours ne m'arrêtera pas !	Nein, nein und nein ! Ich will doch das Rentier jagen, nicht den Bären ! Der Bär wird mich nicht aufhalten !
Dans la clairière, tout est blanc... Une ombre se terre... Une ombre immobile. C'est un caribou ?	Auf der Lichtung, alles ist weiß, Ein Schatten versteckt sich…Ein stiller Schatten, Ist es ein Rentier ?
Oui… silence, c'est un caribou. J'ajuste mon tir, je vise...	Ja….. Ruhe, es ist ein Rentier. Ich ziele genaaaau, ich schieße…
C'est fait ! Je reviens de la chasse au caribou ! Même la neige ne m'a pas arrêté !	Das ist getan ! Ich komme zurück von der Jagd auf das Rentier ! Selbst der Schnee hat mich nicht aufgehalten !